



Vi anbefaler, at du nøje læser denne brugsanvisning, som indeholder alle de nødvendige anvisning til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

For yderligere informationer om produktet: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

## 1 Bemærkninger

### Sådan modtager du den komplette manual

- I denne manual angives udelukkende den nødvendige viden for anvendelsen af apparatet.
- For at modtage den komplette manual med beskrivelser af alle funktionerne, skal du besøge den angivne web-adresse. Ved hjælp af QR-koden er det muligt hurtigt at få adgang til adressen; anvend en enhed med et tilhørende læseprogram.

<http://www.smeg.com/download-manuals/?code=914779600>



### 1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger Fare for personskader

- Rør ikke ved varmeelementerne under brugen.
- Hold børn under otte år på sikker afstand af apparatet, med mindre de konstant overvåges. Sørg for, at de ikke leger med apparatet.
- I henhold til gældende bestemmelser kan børn på mellem 3 og 8 år selv fjerne eller indsætte

- fødevarer i apparatet, men vi fraråder kraftigt at lade dette udføre af børn på under 8 år eller generelt at lade dem bruge apparatet.
- Forsøg aldrig at slukke flammer/ild med vand: Sluk apparatet, og dæk flammen med et låg eller brandhæmmende tæppe.
- Rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
- Installation og serviceindgreb skal udføres af kvalificeret personale under overholdelse af de gældende standarder.
- Der må ikke foretages ændringer på apparatet.
- Indsæt ikke spidse metalgenstande (bestik eller værktøj) i åbningerne.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv eller uden indgreb fra en kvalificeret tekniker.
- Rør ikke ved frosne fødevarer (navnlig ikke med våde hænder), og kom dem ikke direkte i munden.
- Opbevar ikke stoffer, som er brandbare, eksplosive eller som fordamper.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom sprayflasker, som indeholder brandfarlige drivmidler, i apparatet.



## Bemærkninger

- Flasker med et højt alkoholindhold skal være godt lukkede og i lodret position.
  - Hvis det elektriske strømforsyningskabel er beskadiget, skal man øjeblikkeligt kontakte det tekniske servicecenter, som vil sørge for sikker udskiftning.
  - Åben dør længere perioder kan resultere i en markant stigning i temperaturen inde i apparatet.
  - Rengør jævnligt overflader, som kan komme i kontakt med madvarer, og de tilgængelige afløbssystemer.
  - Opbevar råt kød og fisk i specielle beholdere i køleskabet, så de ikke kommer i kontakt med andre fødevarer og ikke kan dryppe på dem.
  - Hvis apparatet efterlades tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, gøres rent og tørres. For at forhindre dannelse af skimmelsvamp inde i apparatet må døren ikke lukkes.
- ### Skader på apparatet
- **BEMÆRKNINGER:** Sørg for, at strømforsyningskablet ikke bliver beskadiget eller klemt, når apparatet placeres.
  - **BEMÆRKNINGER:** Placér ikke forlængerledninger, dobbeltstik eller strømforsyninger bag apparatet.
  - Brug ikke stikadaptere.
  - Læg ikke spidse metalgenstande som knive, gafler, skeer eller låg på apparatet, mens det er i brug.
  - Brug ikke rengøringsmidler, som ridser eller ætser (f.eks. produkter i pulverform, ple-trensere eller metalsvampe) på delene i glas.
  - Sæt dig ikke på apparatet.
  - Tag ikke fat i døren eller håndtaget for at flytte apparatet.
  - Brug ikke dampstråler til rengøring af apparatet.
  - Brug under ingen omstændigheder apparatet til afkøling af omgivelserne.
  - Afbryd altid strømmen til apparatet ved at trække stikket ud i tilfælde af defekter, vedligeholdelse eller under rengøring.
  - Opbevar ikke væsker i dåser eller glasbeholdere inde i fryseren.
  - Brug ikke skarpe metalgenstande til at fjerne overskydende is fra frostrummet.
  - For at sikre apparatets stabilitet skal det installeres og afstøttes korrekt som angivet i instruktionerne i denne brugsanvisning.
  - Placér ikke tunge genstande oven på apparatet.
  - Hvis du ønsker at installere apparatet i nærheden af et andet køleskab eller fryser, skal du placere det med en afstand på mindst 2 cm.
  - Placér/brug ikke apparatet



udendørs.

## For dette apparat

- ADVARSEL: fare for brand/brandfarlige materialer.



- Brugen af dette apparat er kun tilladt for børn fra 8 år og for personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller med manglende erfaring eller kendskab, så længe de overvåges eller instrueres af voksne personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Læn eller sæt dig ikke på den åbne låge.
- Kontrollér at der ikke sidder fastklemte genstande i lågerne.
- Apparatet indeholder en lille mængde isobutan (R600a). Sørg for ikke at beskadige kølekredsløbet under transport, installation og rengøring.
- Hold ventilationsåbningerne på apparatet og det omkringliggende område fri for forhindringer.
- Anvend ikke mekaniske eller elektriske anordninger eller andre rengøringsmidler end dem,

som anbefales af producenten, til at fremskynde afrimningsprocessen.

- Undgå at beskadige kølekredsløbet (hvis tilgængeligt).
- Brug ikke elektriske apparater i rum, hvor der opbevares madvarer, med mindre det anbefales af producenten.
- Hvis kølekredsen beskadiges, skal åben ild undgås og området udluftes tilstrækkeligt.
- Brug ikke apparatet eller dele af det på andre måder end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.



## Bemærkninger

### 1.2 Producentens ansvar

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader på personer eller ejendom, som skyldes:

- en anden anvendelse af apparatet end den foreskrevne
- manglende overholdelse af instruktionerne i denne brugsanvisning
- manipulering, også af en enkelt del af apparatet;
- anvendelse af ikke-originale reservedele.

### 1.3 Apparatets anvendelsesområde

Apparatet er udviklet til anvendelse i private husholdninger og lignende, såsom:

- i køkkenområder for butiksansatte, i kontorer og i andre arbejdsområder
- på fabrikker og af hotelgæster, på moteller og i andre indkvarteringsområder
- på bed and breakfasts
- catering services og lignende anvendelser uden detailhandel.
- Apparatet er ikke beregnet til professionel og kommerciel brug.
- Dette apparat er beregnet til afkøling og opbevaring af ferske og frosne fødevarer i private hjem. Enhver anden anvendelse anses for forkert brug.

- Apparatet er ikke udviklet til at fungere med eksterne timere eller med fjernbetjeningssystemer.

### 1.4 Bortskaffelse



Dette apparat skal bortskaffes separat fra andet affald.

(Direktiverne EF/2002/95, EF/2002/96, EF/2003/108).

Dette apparat indeholder ikke stoffer i en sådan mængde, at de betragtes som sundheds- og miljøskadelige, ifølge gældende europæiske direktiver.

For bortskaffelse af apparatet:

- Skær strømforsyningskablet over, og fjern det sammen med stikket.



Elektrisk spænding

**Fare for dødeligt elektrisk stød**

- Afbryd strømforsyningen.
  - Frakobl apparatet.
- Bring efter endt brug apparatet til en genbrugsplads, som er specialiseret i sortering af elektrisk og elektronisk affald, eller tilbagelever det til forhandleren, hvor det er købt, ved køb af et nyt tilsvarende apparat.



- Ved udskiftning af apparatet skal døren fjernes og hylderne blive siddende i deres position for at forhindre, at børn bliver spærret inde i apparatet.

Emballagen består af materialer, som ikke forurener, og som kan genanvendes.

- Bring emballagematerialerne til en genbrugsplads.



Plastikemballage

## Fare for kvælning

- Efterlad ikke emballagen eller dele af den uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med plastikposer.

## 1.5 Teknisk service

- I tilfælde af defekter på apparatet skal du kontakte den tekniske serviceafdeling for en reparation, der udelukkende må udføres af kvalificeret personale.
- Sørg for at have model og serienummeret på typeskiltet klar.
- Anvend udelukkende originale reservedele.
- Forsøg at reparere apparatet selv eller uden indgreb fra en kvalificeret tekniker: Ud over konsekvenser for sikkerheden, kan dette også medføre et bortfald af garantien.
- De originale reservedele er

tilgængelige i 10 år efter den seneste produktion af modellen.

- De følgende reservedele er kun tilgængelige for de autoriserede teknikere ved reparation: Elektriske kort, termostater, temperatursensorer, hængsler, pærer, lågernes håndtag.

## 1.6 Identifikationsskilt

Identifikationsskiltet bærer tekniske data, serienummeret og mærkningen. Identifikationsskiltet må aldrig fjernes.

## 1.7 Energimærke

For at få oplysninger om dit apparats ydeevne via EUs EPREL-database, skal du gå til følgende webadresse og indtaste modelnavnet (findes på typeskiltet):

*<https://eprel.ec.europa.eu>*

På energimærket findes en QR-kode, som giver mulighed for at åbne webadressen hurtigt. Brug en enhed udstyret med et egnet aflæsningsprogram.

Energimærket skal opbevares sammen med alle de dokumenter, der leveres med apparatet.



## Bemærkninger

### 1.8 Denne brugermanual

Denne brugermanual udgør en integreret del af apparatet og skal opbevares i hel stand på et lettilgængeligt sted for brugeren under hele apparatets levetid.

Læs denne manual grundigt inden du bruger apparatet.

### 1.9 Sådan læser du brugermanualen

Denne brugermanual anvender de følgende læsekonventioner:



#### Vigtigt

Alvorlig personskade eller fare for død



#### Fare for elektrisk stød

Farlig spænding



#### Brand

Advarsel: fare for brand/brandfarlige materialer



#### Vigtigt

Fare for tilskadekomst eller materielle skader



#### Vigtigt

Systemet fungerer korrekt



#### Beskrivelse

Beskrivelse af apparatet og tilbehøret.



#### Anvendelse

Informationer om anvendelse af apparatet og tilbehøret, tips til opbevaring af fødevarer.



#### Rengøring og vedligeholdelse

Informationer om korrekt rengøring og vedligeholdelse af apparatet



#### Installation

Oplysninger til kvalificerede teknikere: Installation, funktion og eftersyn.



## 2 Beskrivelse af apparatet

### 2.1 Generel beskrivelse (Fig.1)



Denne præsentation er kun tænkt som vejledende oplysning om apparatets dele. Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

- A) Køleskab
- B) Fryser
- 1) Display og betjeningspanel
- 2) Afkølingsventilator
- 3) Køleskabshylde
- 4) Ionisator \*
- 5) Chiller (kød og fisk)
- 6) Låg til frugt- og grøntsagsskuffe
- 7) Skuffe til frugt og grøntsager med fugtighedsregulator
- 8) Isterningeapparat \*
- 9) Dør til øvre skuffe
- 10) Fryserkuffer
- 11) Justeringsfødder
- 12) Flaskehylde
- 13) Indvendige hylde i dør
- 14) Æggebakke

\* Kun i nogle modeller

## 3 Brug af apparatet

### 3.1 Display og betjeningspanel

#### Sådan bruger du betjeningspanelet (Fig.2)

1. Bruges til at indstille fryseren.
2. Bruges til at indstille køleskabet.
3. Indikator for værdien indstillet for fryseren.
4. Indikator for værdien indstillet på køleskabet.
5. Ikon for energisparetilstand
6. Ikon for superkold hylde
7. Alarmikon

### 3.2 Køleskabets og fryserens funktion

Så snart apparatet tilsluttes strømmen, så tænder alle ikoner i 2 sekunder, og værdierne der vises først er  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  på fryserens termostat og  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  på køleskabets termostat.

#### 3.2.1 Indstillinger af frysertemperatur

- Fryserens indledende temperatur er  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Tryk en gang på fryserens temperaturreguleringsknop.

Når knappen trykkes første gang, så blinker den aktuelle værdi på indikatoren.

- Hver gang knappen trykkes, vises en lavere temperatur ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$  eller  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Hvis knappen fortsat trykkes, starter cyklusen igen fra  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



# Anvendelse

**Bemærk:** Energisparetilstanden aktiveres automatisk, når temperaturen i frostcellen er indstillet til  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



## 3.2.2 Indstillinger af køleskabstemperatur

- Køleskabets indledende temperatur på indikatoren er  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Tryk én gang på køleskabsknappen.

- Hver gang knappen trykkes, vises en lavere temperatur ( $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  eller  $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Hvis knappen fortsat trykkes, starter cyklussen igen fra  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 3.2.3 Funktionen Superkold

### Formål

- Nedfrysning af store mængder fødevarer, der ikke kan placeres på hylden til hurtig nedfrysning.
- Nedfrysning af tilberedte fødevarer.
- Hurtig nedfrysning af ferske fødevarer for at bevare deres friskhed.

### Anvendelse

Funktionen Superkold aktiveres ved at trykke på temperaturreguleringsknappen og holde den nede i 3 sekunder. Efter indstilling af Superkold-funktionen, så tænder det tilknyttede ikon på indikatoren, og apparatet udsender en lydsignal for at bekræfte, at den valgte tilstand er aktiv.

### Mens funktionen Superkold er aktiv:

- Køleskabstemperaturen kan reguleres. I dette tilfælde vil funktionen Superkold stadig være aktiv.
- Det er ikke muligt at vælge energisparetilstanden.
- Funktionen Superkold fortsætter i den tilstand, som den er indstillet til.

### Bemærk:

- Den maksimale mængde friske fødevarer (i kilogram), der kan fryses inden for 24 timer, er angivet på apparatets typeskilt.
- For at opnå den optimale ydelse fra fryserenheden med maksimal kapacitet, skal funktionen Superkold aktiveres 3 timer, inden de kolde fødevarer lægges i fryseren.

Funktionen Superkold afbrydes automatisk efter 24 timer, eller når termostaten registrerer en temperatur under  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .





## Anbefalede indstillinger for temperaturen i fryse- og kølerummet

Fryser Celle	Køleskab Celle	Bemærk
-18 °C	4 °C	Til regelmæssig brug og bedre ydelse.
-20 °C, -22 °C eller -24 °C	4 °C	Anbefales, når omgivelsestemperaturen er på over 30 °C.
Funktionen Superkold	4 °C	Bruges, når du ønsker at nedfryse fødevarer på kort tid.
-18 °C, -20 °C, -22 °C eller -24 °C	2 °C	Disse temperaturværdier skal indstilles, når den omgivende temperatur er høj, eller hvis man antager, at kølerummet ikke er koldt nok, fordi døren ofte åbnes.

## 3.3 Oplysninger om temperaturindstilling


- Det anbefales ikke at bruge apparatet i miljøer, hvor temperaturen er lavere end 10 °C for ikke at forringe dets effektivitet.
- Start ikke en ny regulering, mens du udfører en anden.
- Temperaturreguleringer skal foretages afhængigt af, hvor tit døren åbnes, mængden af mad, der opbevares i apparatet, og omgivelsestemperaturen på det sted, hvor apparatet er installeret.
- For at give apparatet mulighed for at nå driftstemperaturen, efter at have tilsluttet det til lysnettet, skal du undgå at åbne dørene ofte eller lægge store mængder fødevarer i apparatet.



## 3.4 Tilbehør

### 3.4.1 Manuel ismaskine (I nogle modeller)(Fig.3)

- Træk håndtaget mod dig selv, og fjern isterningeformen.
- Fyld det med vand til det angivne niveau.
- Tag fat i den venstre ende af håndtaget og indsæt isformen i isbakken.
- Når isterningerne er dannet, skal du dreje håndtaget for at lade isterningerne falde ned i isbakken.

 **Fyld ikke vand i isbakken for at lave isterninger. Isbakken vil gå i stykker.**

### 3.4.2 Beholder med skuffer (Fig.4)

Fryserens skuffer giver nemmere adgang til fødevarerne.

### 3.4.3 Superkolde skuffe (I nogle modeller)(Fig.5)

Opbevaring af madvarer i den superkolde skuffe i stedet for i rummene i fryseren eller køleskabet gør det muligt at bevare madens friskhed og smag i længere tid, samtidig med at udseendet bevares.



**Anbring ikke fødevarer, der skal fryses, eller isbakker (til isterninger) i den superkolde skuffe.**

### 3.4.4 Justér fugtigheden i frugt- og grøntsagsskuffen (I nogle modeller)(Fig.6)

Hvis frugt- og grøntsagsskuffen er fuld, så skal luftindtaget foran rummet åbnes. Det gør det muligt at kontrollere luften og fugtighedsniveauet i frugt- og grøntsagsskuffen, og det forlænger levetiden for fødevarerne i skuffen.

Luftindtaget bag hylden skal åbnes, hvis der er kondensvand på glashylden.

### 3.4.5 Teknologi med naturlige ioner (kun visse modeller) (Fig.7)

Teknologien med naturlige ioner spreder negative ioner, som neutraliserer ubehagelige lugte og støv i luften.

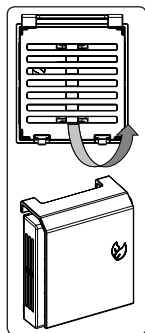
Ved at fjerne disse partikler fra luften i køleskabet, så forbedrer den ioneteknologi luftkvaliteten og eliminerer lugte.

- Ionisatorens hus kan variere fra model til model.



## 3.4.6 Maxi-frisk (kun på visse modeller)(Fig.8)

Teknologien maxi-frisk bidrager til at eliminere de ubehagelige lugte fra frugt- og grøntsagsskuffen. På denne måde holder fødevarerne sig friske i længere tid.



- Maxi-friskenheden skal gøres rent en gang årligt.  
Filteret skal sættes i ovnen i 2 timer ved 65 °C.
- Filteret rengøres ved at fjerne filterafdækningen bag på filterbeholderen i pilens retning.
- Brug ikke vand eller rengøringsmidler til rengøring af filteret.

**Illustrationerne og beskrivelserne i afsnittet om tilbehør kan variere afhængigt af den model, som du har købt.**

## 4 Opbevaring af fødevarer

### 4.1 Køleskab

Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.

- Anbring frugt og grøntsager løst i beholderen i frugt- og grøntsagsskuffen.
- Den separate opbevaring af frugt og grøntsager hjælper med til at forhindre, at ethylenfølsomme grøntsager (grønbladede grøntsager, broccoli, gulerødder osv.) kan blive påvirket af frugt, der frigiver ethylen (banan, fersken, abrikoser, figner osv.).
- Opbevar ikke våde grøntsager i køleskabet.
- Opbevaringstiden for de forskellige fødevarerprodukter afhænger af deres oprindelige kvalitet, og om de har gennemgået en uafbrudt køleperiode før opbevaring i køleskabet.
- For at undgå krydskontaminering bør du ikke opbevare kød sammen med frugt og grøntsager. Saften, som eventuelt afgives af kødet, kan forurene andre produkter i køleskabet. Kødet skal pakkes korrekt, og vær omhyggeligt at fjerne eventuelle væskespild fra hylderne.
- Placér ikke nogen madvarer foran luftstrømskanalen.
- Spis emballerede fødevarer inden den anbefalede udløbsdato.



**Bemærk:** Undgå at opbevare kartofler og hvidløg i køleskabet. Tabellen herunder indeholder en hurtig vejledning til opbevaring af de vigtigste fødevarergrupper i køleskabet.



# Anvendelse

Produkt	Maks. opbevaringstid	Opbevaringsmetode og placering
Frugt og grøntsager	1 uge	Grøntsagsskuffe
Kød og fisk	2-3 dage	Pakkes ind i plastfilm, poser eller en beholder til kød og stilles på glaspladen
Friske oste	3-4 dage	På hylden beregnet til ost i døren
Smør og margarine	1 uge	På hylden beregnet til ost i døren
Produkter i flaske som mælk og yoghurt	Indtil producentens anbefalede udløbsdato	På hylden beregnet til ost i døren
Æg	1 måned	På hylden beregnet til ost i døren
Tilberedte fødevarer		Alle hylder

## 4.2 Fryser

Under normale forhold indstilles temperaturen i fryseren til -18 eller -20 °C. Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.




Tabellen herunder indeholder en hurtig vejledning til opbevaring af de vigtigste fødevarergrupper i fryseren.

Kød og fisk	Tilberedning	Maks. opbevaringstid (måneder)
Steaks	Pakkes i folie	6-8
Lammekød	Pakkes i folie	6-8
Kalvesteg	Pakkes i folie	6-8
Kalvekød til gryderetter	I små stykker	6-8
Lammekød til gryderetter	I stykker	4-8
Hakket kød	I pakninger uden tilsatte krydderier	1-3
Indmad (stykker)	I stykker	1-3
Mortadel-lapølse/spegepølse	Opbevares emballeret, også med tarm	
Kylling og kalkun	Pakkes i folie	4-6
Gås og and	Pakkes i folie	4-6
Vildt, kanin og vildsvin	I portioner på 2,5 kg eller i fileter	6-8

# Anvendelse



Ferskvand-sfisk (laks, karpe, havkat)		2
Mager fisk (havbars, slethvar, rødspætte)	Vask fisken, efter at indmaden og skæl er fjernet. Fjern hovedet og halen, hvis ønsket.	4
Fed fisk (tun, makrel, fisk fra midelhavet, ansjoser)		2-4
Skaldyr	Rens, og læg i poser	4-6
Kaviar	I emballagen eller en aluminiums- eller plastbeholder	2-3
Snegle	I saltvand eller aluminiums- eller plastbeholder	3

 **Bemærk:** Kød, som er optøet, skal tilberedes som frisk kød. Hvis kødet ikke tilberedes, må det ikke fryses igen efter optøning.

Peberfrugter	Fjern stilken, og del peberfrugten i to halvdele. Fjern tråde og kerner, og kog dem i vand	8-10
Spinat	Skyl den, og kog i vand	6-9
Blomkål	Fjern bladene, del blomkålhovedet i mindre stykker, og læg dem et øjeblik i vand med citronsaft.	10-12
Auberginer	Vask dem, og skær dem i stykker på 2 cm.	10-12
Majs	Vask, og nedfrys enten hele majscolben eller som sukkermais	12
Æbler og pærer	Skræl, og skær dem i skiver	8-10
Abrikoser og ferskner	Del i to halvdele, og fjern stenen	4-6
Jordbær og brombær	Skyl, og fjern stilken	8-12

Frugt og grøntsager	Tilberedning	Maks. opbevaringstid (måneder)
Bønner og grønne bønner	Vask, og skær dem i små stykker, og kog dem i vand	10-13
Bønner	Pil, vask, og kog i vand	12
Kål	Rens, og kog i vand	6-8
Gulerødder	Rens, skær dem i stykker, og kog dem i vand	12



# Anvendelse

Frugt og grøntsager	Tilberedning	Maks. opbevaringstid (måneder)
Kogt frugt	Tilsæt 10 % sukker til beholderen	12
Blommer, kirsebær, bær	Skyl, og fjern stilken	8-12

Produkt	Maks. opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optønings-tid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Småkager	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Desserter	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Kager	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Mejeriprodukter	Tilberedning	Maks. opbevaringstid (måneder)	Opbevaring
Pakket mælk (homogeniseret)	I den originale emballage	2-3	Frisk mælk (i den originale emballage)
Ost (med undtagelse af hvide oste)	I skiver	6-8	Den originale emballage kan benyttes til kortere perioder. Pakkes i aluminiumsfolie ved længere opbevaringsperioder.
Smør og margarine	I den originale emballage	6	



## 5 Rengøring og vedligeholdelse

### 5.1 Afrimning



Den jævnlige dannelse af rim inde i fryseren er normal.



Brug ikke elektriske apparater (f. eks. hårtørre) eller spray til afrimning, som kan deformere plasticdelene.

Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.

### 5.2 Instruktioner



Ukorrekt anvendelse

#### Risiko for skader på overfladerne

- Brug ikke dampstråler til rengøring af apparatet.
- På staldele, eller dele som er overfladebehandlet med metalfinish (f. eks. anodiseringer, forniklinger, og forkromninger) må ikke anvendes produkter til rengøringen som indeholder klor, ammoniak eller blegemiddel.
- Brug ikke rengøringsmidler, som ridser eller ætser (f.eks. produkter i pulverform, pletrensere eller metal-svampe) på delene i glas.
- Anvend ikke materialer som er ru eller slibende, eller skarpe metal-skrabere.



Elektrisk spænding

#### Fare for dødeligt elektrisk stød

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal strømforsyningen afbrydes og stikkontakten trækkes ud.
- Træk aldrig i kablet for at hive stikket ud.
- Skyl med rent vand, og tør grundigt efter rengøring. Sæt stikket tilbage i stikkontakten med tørre hænder, når rengøringen er afsluttet.



## Rengøring og vedligeholdelse

### 5.3 Rengøring af apparatet

En særlig antibakteriel belægning på det øverste lag på apparatets vægge hindrer en dannelse af bakterier og forlænger rengøringens holdbarhed. Dog skal man rengøre overfladerne jævnligt for en god holdbarhed på disse.

 Vask ikke apparatet ved at hælde vand på det.

#### Udvendig rengøring

- Apparatet skal rengøres med vand eller med flydende alkoholbaseret rengøringsmiddel (f. eks. vinduesrens...).
- Undgå aggressive rengøringsmidler og svampe for ikke at skade overfladerne.
- Fjern støv og sodrester fra kondensatoren bag på apparatet med en blød børste.
- Rens kondensatoren med en børste mindst to gange om året. Dette vil bidrage til energibesparelser og bedre effektivitet.

  **Afbryd altid køleskabets strømforsyning, mens rengøringen udføres.**

#### Indvendig rengøring

- Rengør apparatet indvendigt med fortyndet flydende rengøringsmiddel og med lunkent vand tilsat en smule eddike.
- Pas på, at der ikke trænger vand ind i lampefatningen eller andre elektriske komponenter.

- Hylderne i døren og i køleskabet kan tages ud.
- Vask tilbehøret separat i hånden ved vand og sæbe. Vask ikke tilbehøret i opvaskemaskinen.
- Brug ikke spidse genstande eller sprayopløsninger.

### Udskiftning af LED-lampen (Fig.9)

Kontakt det autoriserede servicecenter, når lysdioderne skal udskiftes.

**Bemærk:** Mængden af lysdioder og stribernes placering kan variere afhængigt af modellen.

### 5.4 Hvad gør jeg hvis...

Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.

#### Apparatet ikke virker:

- Kontrollér at apparatet er tilsluttet og at hovedafbryderen er tilkoblet.

#### Kompressoren starter for ofte eller uafbrudt:

- Den udvendige omgivelsestemperatur er for høj.
- Åbningen af lågen sker for ofte eller i for lang tid.
- Lågen lukker ikke hermetisk.
- Der er stillet en for stor mængde friske fødevarer ind.
- Kontrollér at der cirkuleres tilstrækkelig luft ved sensoren i højre side af køleskabet.
- Kontrollér at den bagerste del af køleskabet er korrekt ventileret, og at kondensatoren ikke er alt for snavset.

#### Der er en overdrejet dannelse af is eller kondens inde i køleskabet:

- Åbningen af lågen sker for ofte eller i for lang tid.





- Der er indsat varme fødevarer i køleskabet.
- Fødevarerne eller beholderne er i kontakt med bagvæggen.
- Tætningen på lågen er snavset eller beskadiget. Sørg for at rengøre eller udskifte den.

## Der er utilstrækkelig afkøling af køleskabet:

- Reguleringstermostaten er indstillet på en for høj temperatur.
- Åbningen af lågen sker for ofte eller i for lang tid.
- Lågen lukker ikke hermetisk.
- Den udvendige omgivelsestemperatur er for høj.

## Temperaturen inde i køleskabet er for kold og fryser fødevarerne:

- Reguleringstermostaten er indstillet på en for lav temperatur.
- Fødevarer er ikke tildækket af passende beholdere eller poser.
- Frugt og grøntsager kan været overdrevet våde.
- Fødevarer er placeret mod køleskabets bagvæg.

## Temperaturen inde i fryseren gør det umuligt at fryse fødevarerne korrekt:

- Reguleringstermostaten er indstillet på en for høj temperatur.
- Åbningen af lågen sker for ofte eller i for lang tid.
- Lågen lukker ikke hermetisk.
- Tætningen på lågen er snavset eller beskadiget. Sørg for at rengøre eller udskifte den.
- Der er en forhøjet mængde sukker i de fødevarer, der skal fryses.

## Der er en overdrevet dannelse af is inde i fryseren:

- Reguleringstermostaten er indstillet på en for lav temperatur.
- Den udvendige omgivelsestemperatur er for høj.
- Åbningen af lågen sker for ofte eller i for lang tid.
- Lågen lukker ikke hermetisk.
- Tætningen på lågen er snavset eller beskadiget. Sørg for at rengøre eller udskifte den.
- Der er indsat varme fødevarer i fryseren.

## Det er svært at åbne dørene, umiddelbart efter at de er lukket:

- Hvis man forsøger at åbne lågen lige efter at den er lukket (det gælder især for fryseren), skal man trække meget hårdt. Dette fænomen skyldes det undertryk, som skabes, når den varme luft der er trængt ind i rummet, afkøles.

## Lågerne står ikke lige:

- Kontrollér at apparatet er nivelleret korrekt.
- Drej på fodstøtterne for at forbedre nivelleringen.



## 6 Installation

### 6.1 Elektrisk tilslutning



Elektrisk spænding

#### **Fare for dødeligt elektrisk stød**

- Det er et krav at der er jordtilslutning i henhold til sikkerhedsstandarderne for det elektriske anlæg.
- Træk aldrig i kablet for at hive stikket ud.

#### **Generelle informationer**

- Kontrollér at egenskaberne på det elektriske net passer til de data der er angivet på skiltet. Identifikations-skiltet med tekniske data, serienummeret og mærkningen er synligt placeret på apparatet. Skiltet må aldrig fjernes.
- Kontrollér at stikket og stikkontakten er af samme type.
- Undgå brugen af adaptere, dobbeltstik eller forlængerledninger. De kan føre til overophedning eller forbrænding.
- Stikket skal altid være tilgængeligt, når apparatet er installeret.
- Før apparatet tændes første gang, skal man lade det stå i lodret position i mindst 2 timer.
- Såfremt forsyningskablet skal udskiftes, må indgrebet udelukkende udføres af en autoriseret tekniker fra Teknisk Kundeservice.

### 6.2 Placering



Tungt apparat

#### **Fare for fastklemning**

- Placér apparatet med hjælp fra en anden person.



Tryk på den åbne låge

#### **Fare for skader på apparatet**

- Brug ikke lågen til at løfte og placere apparatet.
- Pres ikke for hårdt på den åbne låge.
- Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys.
- Apparatet må ikke anbringes i nærheden af varmekilder. Hvis dette ikke er muligt, skal der anvendes et passende isoleringspanel.
- Anbring ikke apparatet i udendørs omgivelser.

#### **Valg af placering**

Apparatet skal placeres i tørre omgivelser med en tilstrækkelig luftcirkulation.

- Apparatet må ikke anbringes i nærheden af varmekilder. Hvis dette ikke er muligt, skal der anvendes et passende isoleringspanel.
- Hvis det er installeret under en hylde, skal man holde en afstand på mindst 5 cm fra denne.
- Man skal sørge for at placere apparatet hvor der er tilstrækkeligt plads til åbning af lågen og til en eventuel afmontering af de indvendige hylder og skuffer.
- Apparatet er designet til at fungere inden for de omgivelsestemperaturer,



der er specificeret i standarderne (T/SN = 10 °C - 43 °C) i overensstemmelse med den klimaklasse, der er angivet på typeskiltet. Apparatet bør ikke bruges i miljøer, hvor temperaturen ligger uden for de angivne værdier.

## Vigtige oplysning vedrørende installationen

Dette apparat er designet til at fungere under vanskelige klimaforhold og er forbedret med "Freezer Shield"-teknologien, der garanterer, at frosne fødevarer i fryseren ikke afrimes, selvom omgivelsestemperaturen falder til -15 °C. Det er derfor også muligt at installere apparatet i et uopvarmet rum og være sikker på, at frosne fødevarer ikke bliver beskadiget. Når den omgivende temperatur igen vender tilbage til det normale, kan apparatet igen bruges som sædvanligt.

Klasse	Omgivelsestemperatur
SN (udvidet tempereret klima)	fra + 10°C til + 32°C
N (tempereret klima)	fra + 16°C til + 32°C
ST (subtropisk klima)	fra + 18°C til + 38°C
T (tropisk klima)	fra + 18°C til + 43°C

## Advarsler vedrørende installation

Inden apparatet tages i brug første gang, skal følgende anvisninger overholdes:

- Apparatets driftsspænding er 220-240 V ved 50 Hz.
- Efter installationen skal stikket være tilgængeligt.
- Apparatet kan lugte lidt, når det tages i brug første gang. Dette er helt normalt, og lugten forsvinder, så snart apparatet begynder at køle ned.
- Inden apparatet tilsluttes strømforsyningen, er det nødvendigt at sikre, at oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer (spænding og tilsluttet last) er kompatible med strømforsyningen fra lysnettet. Hvis du er tvivl, skal du kontakte en autoriseret elektriker.
- Sæt stikket i en stikkontakt med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikkontakten ikke er udstyret med en jordforbindelse, eller hvis stikket ikke er den korrekte type, skal du kontakte en autoriseret elektriker med anmodning om assistance.
- Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med en korrekt installeret sikring. Strømforsyningen (vekselspænding) og spændingen på installationsstedet skal svare til oplysningerne på apparatets typeskilt (identifikations-skiltet på venstre side inde i apparatet).
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af brug af apparatet uden jordforbindelse.
- Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys.
- Apparatet må aldrig bruges uden-



## Installation

dørs, eller hvor det er udsat for regn.

- Apparatet skal placeres med en afstand på mindst 50 cm fra kogeplader, gasovne og varmekilder, og mindst 5 cm fra elektriske ovne.
- Hvis apparatet installeres ved siden af en fryser, skal der være en afstand på mindst 2 cm mellem de to apparater for at undgå fugtdannelse på den udvendige overflade.
- Placér ikke tunge genstande oven på apparatet.
- Gør apparatet grundigt rent før brug (se afsnittet om Rengøring og vedligeholdelse).
- Nederst på apparatets bagside findes afstandsstykker, som bestemmer afstanden til den bagvedliggende væg.
- Afstanden mellem apparatet og den bagvedliggende væg skal maksimalt være 75 mm.

### 6.3 Under brug

- Tilslut ikke apparatet til strømforsyningen ved hjælp af forlængerledninger.
- Brug ikke beskadigede, åbne eller gamle stik.
- Træk, bøj eller beskadig ikke kablet.
- Brug ikke stikadaptere.
- Apparatet er designet til at bruges af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge i døren.
- Rør aldrig ved strømkablet/stikket med våde hænder. Det kan forårsage kortslutning og elektrisk stød.
- Stil ikke glasflasker eller dåser i isrummet. De vil eksplodere, når indholdet fryser.
- Placér aldrig eksplosive eller brandfarlige materialer i køleskabet. Stil spiritus lodret i køleskabet. Kontrollér, at propperne lukker tæt.
- Rør ikke ved isen, når du fjerner den fra isrummet. Isen kan forårsage forbrændinger og/eller sår.
- Rør ikke ved frosne fødevarer med våde hænder. Spis ikke is eller isterninger, umiddelbart efter de er fjernet fra isrummet.
- Nedfrys ikke fødevarer, der har været optøet. Dette kan forårsage sundhedsmæssige problemer som madforgiftning.



## Gamle køleskabe og ud af ibrugtagning

- Hvis det gamle køleskab eller fryseskab har et låsesystem, skal det ødelægges eller fjernes, inden apparatet bortskaffes, da børn kan blive fanget i apparatet og ulykker kan opstå.
- Gamle køleskabe og fryserer indeholder isoleringsmateriale og kølemiddel med CFC-gasser. Sørg derfor for ikke at forurene miljøet, når du bortskaffer det gamle køleskab.

## EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at alle fremstillede produkter er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og kravene i de anførte referencestandarder.

## Bortskaffelse af det brugte køleskab

Symbolet på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.



Aflever det brugte køleskab til det relevante indsamlingssted for brugt affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at forhindre potentielle negative effekter på miljøet og sundhed, der ellers kan opstå på grund af forkert bortskaffelse. Ret henvendelse til kommunen, det lokale renovationsfirma eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for mere information om genvinding af dette produkt.

## Emballage og miljø

Emballeringsmaterialet beskytter apparatet mod beskadigelse under transporten.



Emballeringsmaterialet er miljøvenligt og genanvendeligt. Brugen af genanvendeligt materiale reducerer forbruget af råvarer og reducerer således produktionen af affald.

## Bemærk:

- Læs nøje brugsanvisningen, før du installerer og bruger apparatet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.
- Følg alle instruktioner på apparatet og i brugsanvisningen, og opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted, så problemer, der eventuelt måtte opstå i fremtiden, kan løses.
- Dette apparat er designet til brug i hjemmet og må kun bruges i hjemlige miljøer til de specificerede formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan brug af apparatet medfører garantiens bortfald og friholder producenten for ethvert tab.
- Dette apparat er designet til brug i hjemmet og er kun egnet til køling/opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af andre materialer end fødevarer. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle tab som følge af anden anvendelse end de specificerede.



# Installation

## Placering (Fig. 10 - 11)

Placér apparatet en stabil, jævn overflade.

To små hjul er placeret bag på apparatet for at lette flytningen og dermed en korrekt placering.

Det anbefales i alle tilfælde at være meget forsigtig under flytningen, således at bevægelsen ikke beskadiger gulvet (for eksempel hvis køleskabet er placeret på et parketgulv).

For at kompensere for små ujævnheder i gulvet er apparatet udstyret med to regulerbare fodstøtter foran.

Brug støttefodderne til at nivellere apparatet.

Det er nemmere at lukke køleskabsdøren tæt til, hvis apparatet hælder en lille smule bagud (Fig. 12).



Billederne er vejledende. Apparatets udseende, form, størrelse og håndtagenes position afhænger af den købte model.



En korrekt montering skal sikre, at døren kan lukkes korrekt. Kontrollér, at døren lukker tæt, navnlig i hjørnerne (Fig. 13).



Tryk på tætningslisterne  
**Fare for skader på apparatet**

- Tryk, træk eller fjern ikke tætningslisterne fra døren.

Nogle dage efter installationen skal det kontrolleres, at den oprindelige nivel-  
lering stadig er korrekt. Kontrollér, at  
fryseren i funktion og fuld af madvarer  
stadig er stabil, og at dørens tætnings-  
lister lukker hermetisk.

Hvis nødvendigt nivelleres apparatet  
igen og tætningerne justeres.



## 7 Forsendelse og flytning

Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.

## 8 Inden du ringer til den tekniske assistance og efter-salgsservicen

Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.

## Fejl

Apparatet udsender advarsler, hvis apparatets køleskabets eller fryserens temperatur er forkert, eller hvis der opstår funktionsfejl i apparatet. Fejlkode-erne vises med køleskabets og fryserens indikatorer.

FEJL-TYPE	BETYDNING	ÅRSAG	HVAD GØR JEG
E01	Sensorfejl		Kontakt den tekniske assistance så hurtigt som muligt.
E02	Sensorfejl		Kontakt den tekniske assistance så hurtigt som muligt.
E03	Sensorfejl		Kontakt den tekniske assistance så hurtigt som muligt.
E06	Sensorfejl		Kontakt den tekniske assistance så hurtigt som muligt.
E07	Sensorfejl		Kontakt den tekniske assistance så hurtigt som muligt.
E08	Advarsel om lav spænding	Spændingsforsyningen til apparatet er faldet til under 170 V.	-Dette er ikke en fejl ved apparatet, men en fejl, der forhindrer skade på kompressoren.
			-Spændingen skal genoprettes til de krævede niveauer. Hvis denne advarsel vedvarer, er det nødvendigt at kontakte en autoriseret tekniker.
E09	Fryseren er ikke tilstrækkeligt kold	Denne fejl kan indtræffe i tilfælde af langvarig strømafbrydelse.	1. Vælg en lavere temperatur for fryseren, eller vælg Superkold. Fejlmeddelelsen bør forsvinde, når den indstillede temperatur er nået. Hold dørene lukkede for at reducere den tid, der er nødvendig for at nå den indstillede temperatur.
			2. Fjern produkter, der er tøet op/afrimede, mens denne fejl har været aktiv. Disse produkter skal anvendes inden for et kort tidsrum.
			3. Læg ikke nye produkter i fryserummet, før den korrekte temperatur er nået, og fejlen er blevet afhjulpet. Hvis denne advarsel vedvarer, er det nødvendigt at kontakte en autoriseret tekniker.



# Installation

FEJL-TYPE	BETYDNING	ÅRSAG	HVAD GØR JEG
E10	Køleskabet er ikke tilstrækkeligt koldt	Denne fejl kan indtræffe efter:	1. Vælg en lavere temperatur for køleskabet, eller vælg Superkold. Fejlmeddelelsen bør forsvinde, når den indstillede temperatur er nået. Hold dørene lukkede for at reducere den tid, der er nødvendig for at nå den indstillede temperatur.
		-Længerevarende strømafbrydelse	2. Ryd området foran luftkanalhullerne, og undgå at placere fødevarer i nærheden af sensoren.
		-Der er blevet sat varm mad i køleskabet.	Hvis denne advarsel vedvarer, er det nødvendigt at kontakte en autoriseret tekniker.
E11	Køleskabet er for koldt	Diverse	1. Kontrollér, om funktionen Superkold er aktiv
			2. Indstil en højere temperatur for køleskabet
			3. Kontrollér, at lufthullerne er fri og ikke er tilstoppede
			Hvis denne advarsel vedvarer, er det nødvendigt at kontakte en autoriseret tekniker.

## 9 Elspareråd

Læs hele vejledningen for at få alle oplysninger vedrørende dette emne.